

## 「登記進口商」名冊

### Register of Registered Importers

下列為已登記的內地糧食及其製粉本地進口商，有效期至2012年12月31日為止。

The Registered Importers of Mainland Cereals & Grain Flour, with the validity period until 31 December 2012, are listed as follows:

(按公司英文名稱順序排列)

(In alphabetical order of the company names)

	已登記的內地糧食及其製粉種類 Registered Category of Mainland Cereals & Grain Flour				
	公司名稱(英文)	公司名稱(中文)	小麥粉	大米粉	大米
	Company Name (English)	Company Name (Chinese)	Wheat Flour	Rice Flour	Rice
1	BIRDLAND (HONG KONG) LIMITED	-	√	-	-
2	CHENG HING KEE ENTERPRISES COMPANY LIMITED	鄭興記企業有限公司	-	-	√
3	CHEWY INTERNATIONAL FOODS LIMITED	超力國際食品有限公司	-	-	√
4	CHINA RESOURCES VANGUARD (HONG KONG) COMPANY LIMITED	華潤萬家(香港)有限公司	-	-	√
5	CHUNG SHING HONG RICE COMPANY LIMITED	忠誠行米業有限公司	-	-	√
6	CHUNG SHUN HONG RICE TRADING COMPANY LIMITED	忠信行米業有限公司	-	-	√
7	CJF AGRI-PRODUCT LIMITED	中建富糧油集團有限公司	-	-	√
8	CREDIT ORIGIN INDUSTRIAL LIMITED	鈞源實業有限公司	√	-	√

			已登記的內地糧食及其製粉種類 Registered Category of Mainland Cereals & Grain Flour		
	公司名稱(英文)	公司名稱(中文)	小麥粉	大米粉	大米
	Company Name (English)	Company Name (Chinese)	Wheat Flour	Rice Flour	Rice
9	C. S. INTERTRADE LIMITED	集成國際貿易有限公司	-	-	√
10	DAH CHONG HONG, LIMITED	大昌貿易行有限公司	-	-	√
11	FIRST ASSET INTERNATIONAL FOOD LIMITED	豐置國際食品有限公司	√	-	-
12	GAINRICH (H.K.) LIMITED	潤富建興行有限公司	-	-	√
13	GAP AGRI-SUPPLIES LIMITED	豐元農產有限公司	-	-	√
14	GREAT WALL FOOD (HONG KONG) CO., LIMITED	大成食品(香港)有限公司	√	-	-
15	GREAT WALL MILLING CO LIMITED	大成麵粉有限公司	√	-	-
16	HIM KEE FOOD DISTRIBUTION COMPANY LIMITED	謙記食品貿易有限公司	-	-	√
17	HING WAH LUNG	興華隆	-	-	√
18	HONG KONG RICE COMPANY LIMITED	香港米業有限公司	-	-	√
19	HUNING IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED	顯興進出口行有限公司	√	√	-
20	HUNING INDUSTRIES LIMITED	顯興實業有限公司	√	√	-
21	INFOTECH RICE COMPANY LIMITED	迅科米業有限公司	-	-	√
22	INTEROCEAN RICE COMPANY LIMITED	海聯米行有限公司	-	-	√

			已登記的內地糧食及其製粉種類 Registered Category of Mainland Cereals & Grain Flour		
	公司名稱(英文)	公司名稱(中文)	小麥粉	大米粉	大米
	Company Name (English)	Company Name (Chinese)	Wheat Flour	Rice Flour	Rice
23	JFC HONG KONG LIMITED	-	-	-	√
24	KAM KEE FOOD TRADING LIMITED	錦記食品貿易有限公司	-	-	√
25	KIN TAI HONG	建大行	-	-	√
26	KIN TYE LUNG COMPANY LIMITED	乾泰隆有限公司	-	-	√
27	KINGSWAY FOOD INTERNATIONAL LIMITED	健威食品國際有限公司	√	-	-
28	KUI FAT YUEN LIMITED	鉅發源有限公司	-	-	√
29	KWOKS WING CHEONG HOO LIMITED	郭氏榮昌行有限公司	-	-	√
30	KWONG FUNG RICE CO LTD	廣豐米業有限公司	-	-	√
31	KWONG SUN HONG LTD	廣新行有限公司	-	-	√
32	LAM KEE HONG LIMITED	林記行有限公司	-	-	√
33	LAM SOON PRODUCTS SUPPLY (HONG KONG) COMPANY LIMITED	南順產品供應(香港)有限公司	√	-	-
34	LUEN FUNG FOOD PRODUCTS LIMITED	聯豐食品廠有限公司	√	-	-
35	LUEN HING FAT TRADING COMPANY LIMITED	聯興發貿易有限公司	√	-	-

			已登記的內地糧食及其製粉種類 Registered Category of Mainland Cereals & Grain Flour		
	公司名稱(英文)	公司名稱(中文)	小麥粉	大米粉	大米
	Company Name (English)	Company Name (Chinese)	Wheat Flour	Rice Flour	Rice
36	LUEN YICK FOOD PRODUCTS COMPANY LIMITED	聯益糧油食品有限公司	-	-	√
37	LUI HING HOP COMPANY LIMITED	呂興合有限公司	-	-	√
38	MAN LEE CHEUNG COMPANY, LIMITED	萬利祥有限公司	-	-	√
39	MANLY PROVISION TRADING COMPANY LIMITED	萬利行糧油糖麵有限公司	√	-	-
40	MAXIM'S CATERERS LTD	美心食品有限公司	√	-	√
41	MURRAY RICE COMPANY LIMITED	美利米業有限公司	-	-	√
42	NEW ERA MILLING (HONG KONG) LIMITED	新紀元麵粉(香港)有限公司	√	-	-
43	NG FUNG TRADING COMPANY LIMITED	五豐貿易有限公司	-	-	√
44	NG WAH INTERNATIONAL DEVELOPMENT LIMITED	五華國際發展有限公司	√	√	√
45	NISSIN FOODS COMPANY LIMITED	日清食品有限公司	√	-	-
46	ORGANIC GARDENS INTERNATIONAL LIMITED	慈康農圃(國際)有限公司	-	-	√
47	OTENTO (H.K.) LIMITED	奧天島(香港)有限公司	-	-	√

			已登記的內地糧食及其製粉種類 Registered Category of Mainland Cereals & Grain Flour		
	公司名稱(英文)	公司名稱(中文)	小麥粉	大米粉	大米
	Company Name (English)	Company Name (Chinese)	Wheat Flour	Rice Flour	Rice
48	RANICK INTERNATIONAL LIMITED	宏力國際有限公司	√	-	-
49	RE-ON HOLDINGS LIMITED	弘翹集團有限公司	-	-	√
50	SAM HEI TAI HING FOODS COMPANY LIMITED	三喜大興食品有限公 司	-	-	√
51	SEASON RICE AND FOOD HOLDINGS LIMITED	時尚米業食品集團有 限公司	-	-	√
52	SHIWO (HONG KONG) LIMITED	兆和行(香港)有限公 司	√	-	-
53	SHUN FAT HONG LIMITED	順發行糧食有限公司	-	-	√
54	SHUN FU HONG (H.K.) COMPANY LIMITED	順富行(香港)有限公 司	√	-	-
55	SIU FUNG NIN HING KEE COMPANY LIMITED	兆豐年興記有限公司	-	-	√
56	SUEN YUE COMPANY LIMITED	香港信裕有限公司	-	-	√
57	SUN WING LOONG RICE TRADING CO	新永隆米行	-	-	√
58	TAI YIP HONG	大業麵粉行	√	-	-
59	TAK FAT EDIBLE SALT & PROVISIONS CO.	德發鹽業食品公司	-	-	√
60	TAK FUNG HONG RICE COMPANY, LIMITED	德豐行米業有限公司	-	-	√

			已登記的內地糧食及其製粉種類 Registered Category of Mainland Cereals & Grain Flour		
	公司名稱(英文)	公司名稱(中文)	小麥粉	大米粉	大米
	Company Name (English)	Company Name (Chinese)	Wheat Flour	Rice Flour	Rice
61	TAMURA TRADING COMPANY LIMITED	-	-	-	√
62	TEAMON PRODUCTS LIMITED	添安產品有限公司	-	-	√
63	THE GARDEN COMPANY, LIMITED	嘉頓有限公司	√	-	-
64	TRIUMPH SKY TRADING LIMITED	天勝貿易有限公司	-	-	√
65	TUNG TAI HONG (RICE) COMPANY LIMITED	通泰行米業有限公司	-	-	√
66	UNITED ASIA COMPANY LIMITED	聯亞行有限公司	-	-	√
67	VASTLAND FOOD PRODUCTS COMPANY LIMITED	大地食品有限公司	√	-	-
68	WANG YIP HONG	宏業行	-	√	-
69	WING FAT LUNG	永發隆	-	-	√
70	WING FUNG HONG	榮豐行	-	-	√
71	WING HANG HONG	永亨行	√	√	-
72	WING WO CHEONG (1970) RICE COMPANY LIMITED	榮和昌(1970)米行有限 公司	-	-	√
73	WINNER FOOD PRODUCTS LIMITED	永南食品有限公司	√	-	-
74	W' S INTERNATIONAL CONSULTANTS LIMITED	邦興國際顧問有限公 司	√	-	-

		已登記的內地糧食及其製粉種類 Registered Category of Mainland Cereals & Grain Flour			
公司名稱(英文)		公司名稱(中文)	小麥粉	大米粉	大米
Company Name (English)		Company Name (Chinese)	Wheat Flour	Rice Flour	Rice
75	YAN WO HONG LIMITED	仁和行有限公司	√	-	-
76	YAN WO TRADING COMPANY LIMITED	仁和貿易有限公司	√	√	-
77	YEE HING LUNG FOOD COMPANY	儀興隆食品公司	-	-	√
78	YU LUEN HONG TRADING COMPANY	裕聯行	-	√	√
79	YUEN LOONG & COMPANY LIMITED	源隆行有限公司	-	-	√
80	YUEN TAI TRADING CO LTD	遠大貿易有限公司	-	-	√
<b>登記進口商數目 Number of Registered Importers</b>			<b>27</b>	<b>7</b>	<b>55</b>

香港特別行政區政府  
工業貿易署  
2012年2月3日

The Trade and Industry Department  
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region  
3 February 2012